



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
6 July 2010  
Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по торговле

**Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества**

**Специализированная секция по разработке  
стандартов на свежие фрукты и овощи**

**Пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 1–3 ноября 2010 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Рассмотрение текстов стандартов, приведенных  
в соответствии с типовой формой стандартов  
2009 года**

**Стандарт ЕЭК ООН FFV-10, касающийся сбыта  
и контроля товарного качества моркови**

Представлен секретариатом

**I. Определение продукта**

1. Положения настоящего стандарта распространяются на морковь разновидностей (культурных сортов) *Daucus carota L.*, поставляемую потребителям в свежем виде; морковь, предназначенная для промышленной переработки, исключается.

**II. Положения, касающиеся качества**

2. Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества моркови на стадии ее экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

3. Однако, в случае его применения, на стадиях после отправки продуктов на экспорт могут проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- а) незначительная утрата свежести и упругости;

b) для продуктов, отнесенных к категориям, помимо высшего сорта, незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

4. Собственник/продавец продуктов может выставлять такие продукты либо предлагать их на продажу, либо доставлять или реализовывать их любым иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Собственник несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

## **A. Минимальные требования**

5. Морковь всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков должна быть:

- a) неповрежденной;
- b) доброкачественной; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным к употреблению, не допускается;
- c) чистой, т.е.:
  - практически без видимых посторонних веществ в случае, если она промыта;
  - практически без излишней грязи в случае, если она не промыта;
- d) практически без насекомых-вредителей;
- e) практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями;
- f) твердой;
- g) нетреснувшей, без боковых корешков;
- h) неодеревеневшей;
- i) без признаков прорастания;
- j) без чрезмерной поверхностной влажности, т.е. достаточно просушенной после промывки;
- k) без постороннего запаха и/или привкуса.

6. Степень развития и состояние моркови должны быть такими, чтобы она могла:

- a) выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку;
- b) доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

## **B. Классификация**

7. Морковь разделяется на три сорта, определяемые ниже:

### **1. Высший сорт**

8. Морковь этого сорта должна быть высшего качества и промытой. Она должна иметь характерные признаки своей разновидности или товарного типа.

9. Корнеплоды должны быть:

- a) гладкими;

- b) свежими на вид;
- c) правильной формы;
- d) нетреснувшими;
- e) непобитыми и без трещин;
- f) неподмороженными;
- g) зеленоватые или лиловатые верхушки не допускаются.

10. Они не должны иметь дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке.

## 2. Первый сорт

11. Морковь этого сорта должна быть хорошего качества. Она должна иметь характерные признаки своей разновидности или товарного типа.

12. Корнеплоды должны быть свежими на вид.

13. Однако допускаются следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохранность или товарный вид продукта в упаковке:

- a) незначительные дефекты формы;
- b) незначительные дефекты окраски;
- c) незначительные зарубцевавшиеся трещины;
- d) небольшие поверхностные или глубокие трещины, образовавшиеся в результате погрузочно-разгрузочных операций или промывки;
- e) зеленоватые или лиловатые части верхушки длиной:
  - до 1 см для корнеплодов, не превышающих в длину 10 см;
  - до 2 см для других корнеплодов.

## 3. Второй сорт

14. К этому сорту относится морковь, которая не может быть отнесена к более высоким сортам, но отвечает минимальным требованиям, указанным выше.

15. Могут допускаться следующие дефекты при условии, что морковь сохраняет свои основные признаки и с точки зрения качества, сохранности и товарного вида:

- a) дефекты формы;
- b) дефекты окраски;
- c) не доходящие до сердцевины зарубцевавшиеся трещины;
- d) поверхностные или глубокие трещины, образовавшиеся в результате погрузочно-разгрузочных операций или промывки;
- e) зеленоватые или лиловатые части верхушек длиной:
  - 2 см для корнеплодов, не превышающих 10 см;
  - 3 см для других корнеплодов.

### III. Положения, касающиеся калибровки

16. Калибровка производится по максимальному диаметру или весу моркови без ботвы.

17. Минимальный размер должен составлять

а) диаметр должен составлять 10 мм при калибровке по диаметру 8 г при калибровке по весу в случае разновидностей ранней<sup>1</sup> и мелкой моркови;

б) диаметр должен составлять не менее 20 мм при калибровке по диаметру; при калибровке по весу корнеплоды должны быть не менее 50 г в случае разновидностей моркови основного сбора и крупной моркови.

18. Максимальный размер должен составлять:

а) диаметр должен составлять не более 40 мм при калибровке по диаметру; при калибровке по весу корнеплоды должны весить не более 150 г в случае разновидностей ранней и мелкой моркови;

б) диаметр высшего сорта должен составлять не более 45 мм при калибровке по диаметру; при калибровке по весу корнеплоды должны быть не более 200 г в случае разновидностей моркови основного сбора и крупной моркови.

19. Для обеспечения однородности по размеру в одной и той же упаковке разница между продуктами не должна превышать:

а) 20 мм или 150 г в случае высшего сорта;

б) 30 мм или 200 г в случае первого сорта.

### IV. Положения, касающиеся допусков

20. На всех этапах реализации допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

#### A. Допуски по качеству

##### 1. Высший сорт

21. В общей сложности допускается наличие 5% по количеству или по весу моркови, не удовлетворяющей требованиям этого сорта, но отвечающей требованиям первого сорта. В пределах этого допуска не более 0,5% общего количества может составлять продукция, отвечающая требованиям второго сорта.

22. Кроме того допускается наличие 5% по весу моркови, имеющей слегка зеленоватую или лиловатую окраску верхушки.

##### 2. Первый сорт

23. В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или по весу моркови, не удовлетворяющей требованиям этого сорта, но отвечающей требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества

---

<sup>1</sup> Корнеплоды, которые продолжают расти.

ва может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации. Однако этот допуск не применяется к сломанной моркови и/или моркови, лишенной кончиков.

24. Кроме того в общей сложности допускается наличие 10% по весу сломанной моркови и/или моркови, лишенной кончиков.

### **3. Второй сорт**

25. В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу моркови, не удовлетворяющей ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

26. Кроме того в общей сложности допускается наличие 25% по количеству или весу сломанной моркови.

## **В. Допуски по размерам**

27. Для всех категорий качества: в общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу моркови, не отвечающей требованиям калибровки.

## **V. Положения, касающиеся товарного вида**

### **А. Однородность**

28. Содержимое каждой упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом) должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только морковь одного и того же происхождения, сорта и размера в случае калибровки.

29. Видимая часть содержимого упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом) должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### **В. Упаковка**

30. Морковь должна быть упакована таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

31. Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

32. В упаковках (или партиях, если продукция поставляется навалом) не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## VI. Положения, касающиеся маркировки

33. На каждой упаковке<sup>2</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи.

34. В отношении моркови, перевозимой навалом (при непосредственной загрузке в транспортное средство), эти данные должны быть указаны в товаросопроводительном документе, помещенном на видном месте внутри транспортного средства.

### A. Оознавательные обозначения

35. Упаковщик и/или отправитель: наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией<sup>3</sup>.

### B. Характер продукта

36. Если содержимого продукта не видно снаружи:

- a) морковь в пучках или морковь;
- b) ранняя морковь или морковь основного урожая.

### C. Происхождение продукта

37. Страна происхождения и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.

### D. Товарные характеристики

- a) сорт;
- b) размер, выраженный минимальным и максимальным диаметром или весом (факультативно);
- c) количество пучков (в случае увязки в пучки).

---

<sup>2</sup> В соответствии с Женевским протоколом, сноска 2, "Единицы упаковки продукции, расфасованной для прямой продажи потребителю, не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка должна быть в любом случае указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки".

<sup>3</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

**Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)**

Принят в 1962 году

Последний раз пересматривался в 2010 году

38. Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную иллюстрированную брошюру, касающуюся применения настоящего стандарта. Данную публикацию можно приобрести в книжном магазине ОЭСР по адресу: [www.oecdbookshop.org](http://www.oecdbookshop.org).

---